CONTRACT DE ASOCIERE IN PARTICIPATIUNE

NR..14.8.1..07..08..2002

Incheiat intre:

- **Administratia Lacurilor si Agrement Bucuresti**, cu sediul in Bucuresti, str.Sos. Bucuresti-Ploiesti , nr.4 , sector 1, telefon/fax 222.84.19. cont nr. 501014008314 deschis la Trezoreria sect.1 , reprezentata legal prin [redacted] in calitate de **ASOCIAT PRIM,**

Si

- **SC CAPTAIN SERVICE PRODUCT S.R.L.**, cu sediul Mun. Bucuresti , Str. Tarmului, nr.9, sect. 1, telefon/fax 2330706, Nr. Inregistrare la Registrul Comertului , j 40/...../199.....,cont nr.50699224397 Deschis la Trezoreria sect.1 , reprezentata legal prin Director General [redacted] si Director [redacted] , in calitate de **ASOCIAT SECUND**

CAP. I. DISPOZITII GENERALE

Art. 1- Asociatia creata prin prezentul contract nu creaza o persoana juridica distincta, si are ca temei legal art. 251-256 Cod Comercial, fiind o asociatie independenta si fara personalitate juridica.

CAP. II. DURATA CONTRACTULUI

Art. 2- Prezentul contract de asociere se incheie pe o perioada de 20 ani, de la data semnarii , cu posibilitatea prelungirii pe noi perioade de timp, prin acte aditionale semnate de parti.

CAP. III. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 3- Obiectul prezentului contract il constituie asocierea partilor in vederea exploatarii Lacului Floreasca , Debarcaderul de vapoare Floreasca si Debarcaderul cu dane pentru barci Floreasca situate pe B-dul Floreasca , Bacul de pasageri Aurora 4 prin desfasurarea de activitati de :
- pescuit sportiv si industrial
-agrement nautic
-activitatii de alimentatie publica

[redacted]

CAP. IV. CONTRIBUTIA PARTILOR

Art. 4- Contributia fiecarei parti consta in:

a. Asociatul prim pune la dispozitie:
   - Dreptul de folosinta a Lacului Floreasca in suprafata de 70 ha luciu apa si pereul aferent , cu titlu de preferentialitate, contra unei plati anuale in suma de 4.000 USD, ce reprezinta contravaloare lipsa folosinta.
   - Dreptul de folosinta a Debarcaderului de vaporase Floreasca si a Debarcaderului cu dane pentru barci Floreasca aflate pe malul B-dului Floreasca
   - Dreptul de folosinta a bacului de pasageri Aurora 4 .

b. Asociatul secund aduce aport
   - Anual aduce un aport in valoare de 5.000 USD constand in material piscicol
   - Baza materiala pentru desfasurarea activitatii de pescuit sportiv si Industrial
   - Ambarcatiuni pentru agrement nautic in valoare de 10.000 USD
   - Asigurarea pazei si a PSi

CAP. V. OBLIGATIILE PARTILOR

Art. 5.- Asociatul prim se obliga:

a) sa puna la dispozitia asocierii dreptul de folosinta a aportului
b) sa asigure nivelul optim al lacului pentru activitatile de pescuit industrial si sportiv . Cresterile si scaderile de nivel solicitate de Asociatul secund , aici nefiind incluse scaderea si cresterea lacului pentru anontimpul rece , se vor achita de Asociatul secund la pretul practicat de Apele Romane

Art.6 Asociatul secund se obliga:

a) sa ocroteasca bunurile si interesele Asociatului prim inclusiv zona de halaj,
b) sa nu cesioneze drepturile si obligatiile rezultate din acest contract unei terte persoane, fara acordul scris al Asociatului prim.
c) sa exploateze suprafata lacului conform prevederilor Legii Apelor, a Legii Protectiei Mediului, si a celor stipulate in prezentul contract;
d) sa aduca aportul tehnico-material in conditii de calitate si cantitate, pentru desfasurarea intregii activitati ce face obiectul prezentului contract;
e) sa execute pe terenul pus la dispozitie doar constructii cu regim provizoriu
f) sa obtina avizele si autorizatiile necesare pentru lucrarile de modernizare si constructii, care vor fi executate numai cu acordul prealabil al Asociatului prim.
g) sa obtina avizele necesare activitatii ce rezulta din obiectul contractului (P.S.I ,Organe sanitar-veterinare , Mediu ,ect)

[redacted]

h) sa achite amenzile primite de asociatie de la organele de stat pentru lipsa avizelor de mai sus sau pentru incalcarea acestora
i) sa lase in deplina proprietate si posesie a Asociatului prim, contra cost , la expirarea contractului, orice constructie si lucrare de modernizare efectuata
j) sa asigure, cu mijloace proprii, paza lacului.
k) sa asigure organizarea si conducerea activitatilor ce fac obiectul prezentului contract.
l) sa achite platile, la termenele stabilite in contract.
m) sa tina evidenta contabila
n) sa garanteze pentru evictiune si pentru viciile ascunse ale lucrurilor aduse ca aport
o) sa efectueze reparatiile curente si cele capitale la bacul de persoane Aurora 4 ,
p) sa obtina certificatul de R.N.R. pentru navigatie pe cheltuiala sa
q) sa asigure pe cheltuiala sa echipajul necesar pentru pe Aurora 4
r) sa raspunda in exclusivitate de prejudiciile aduse tertilor prin exploatarea bacului de persoane Aurora 4 .
s) sa curete si sa intretina sitele montate in fata stavilelor pentru impiedicarea migrarii pestilor
t) sa intretina si sa curete luciul de apa, chiuneta lacului si insulele sub indrumarea reprezentantului Asociatului prim , conform graficului intocmit de acesta. In caz contrar , aceasta se va face de catre Asociatul prim pe cheltuiala Asociatului secund .

CAP. VI.- OBLIGATII COMUNE ALE PARTILOR

Art. 7- Obligatiile fata de bugetul statului vor fi achitate de fiecare asociat in parte.

CAP. VII. GARANTII

Art. 8- Asociatul secund se obliga sa foloseasca aportul Asociatului prim potrivit destinatiei stabilite.

Art. 9- Conducerea asocierii , care este formata in exclusivitate din membrii Asociatului secund , isi angajeaza solidar raspunderea pentru orice fel de prejudiciu , inclusiv pierderile financiare inregistrate de asociere , raspunzand si cu bunurile lor proprii.

Art.10 In relatiile cu tertii , raspunderea pentru obligatiile contractuale asumate de asociere revine in exclusivitate partii care si-a asumat-o .

Art.11.Pentru nerespectarea obligatiilor de plata asumate , partea in culpa , datoreaza celeilalte parti penalitati in suma de 0,30% din suma restanta pentru fiecare zi de intarziere .

[redacted]

CAP. VIII.- CONDITII SI MODALITATI DE IMPARTIRE A REZULTATULUI ASOCIERII

Art.12- 1)Din profitul asocierii, Asociatul prim va primi 40%, iar Asociatul secund 60%.

2)Cota din profit va fi platita la incheierea anului fiscal .

3) Pana la sfarsitul fiecarui trimestru Asociatul secund pentru Lacul Floreasca dat spre folosinta , va achita suma de 1.000 USD, la cursul zilei in care se face plata , suma ce reprezinta contravaloare lipsa folosinta pe o perioada de un trimestru .

CAP. IX.- DREPTUL DE PROPRIETATE

Art. 13-1) Asupra bunurilor si a valorilor care reprezinta contributia, conform art. 4 la realizarea asocierii ce face obiectul prezentului contract, asociatii isi pastreaza dreptul de proprietate.

2)Bunurile si valorile respective sunt mentionate in inventarele acceptate si semnate de asociati, inventare ce fac parte integranta din prezentul contract.

3)Fiecare parte este recunoscuta ca deplin proprietar asupra sumelor de bani repartizate cu titlu de beneficii.

4)Beneficiile pot fi stabilite, cu acordul partilor, si in natura.

5)Dreptul de proprietate asupra constructiilor, precum si al amenajarilor si modernizarilor efectuate de catre Asociatul secund , se transfera Asociatului prim, la expirarea contractului.

CAP. X. – CONDUCEREA SI ADMINISTRAREA ASOCIATIEI

Art. 14- Asocierea va fi condusa si administrata de Asociatul secund.

Asociatul prim va avea un control deplin asupra activitatilor desfasurate de catre asociere, astfel:

- se va deplasa pe teren, in vederea urmaririi lucrarilor ce se efectueaza pe suprafata aportului sau.
- Asociatul secund o va depune balanta contabila semestrial si anual bilantul contabil
- lunar va primi un decont cu cheltuielile si veniturile asocierii inregistrate in functie de natura lor

CAP. XI. – INCETAREA CONTRACTULUI

Art. 15- Asocierea in participatiune inceteaza prin:

a) hotararea comuna a membrilor asociati;
b) expirarea duratei pentru care s-a incheiat contractul de asociere;
c) neindeplinirea sau imposibilitatea indeplinirii obiectului de activitate sau a obligatiilor asumate de parti.
d) lipsa de profitabilitate a asociatiei in participatiune;

[redacted]

e) vreuna din parti se afla in procedura de reorganizare judiciara, lichidare sau faliment prevazuta de Legea nr.64/1995

Art. 16- Rezilierea contractului va interveni de drept fara a mai fi necesara punerea in intarziere , interventia instantelor de judecata si fara orice alta formalitate prealabila atunci cand:

a) Asociatul secund nu a platit cota de beneficii sau contravaloarea lipsei de folosinta mai mult de 60 de zile de la data scadenta
b) Nedepunerea aportului la termenele stabilite
c) Neprezentarea actelor contabile la termenele stabilite

Art. 17- Rezilierea contractului in conditiile enumerate mai sus atrage evacuarea imediata a Asociatului secund , fara somatie , prin fortele proprii ale Asociatului prim , fara a mai fi nevoie de organele de stat .

CAP. XII – FORTA MAJORA

Art. 18- Nici una dintre partile contractante nu raspunde de neexecutarea la termen sau/ si de executarea in mod necorespunzator- total sau partial- a oricarei obligatii care-I revine in baza prezentului contract, daca aceasta a fost cauzata de forta majora.

In intelesul acestui contract, prin forta majora se inteleg evenimentele neprevazute si care nu puteau fi evitate, aparute dupa semnarea acestui contract, cum ar fi : inundatiile, seceta, grindina, incendiile, furtuna, razboaiele si alte evenimente care impiedica realizarea obiectului contractului, in tot, sau in parte.

Partea pentru care a intervenit cazul de forta majora se obliga sa anunte cealalta parte, prin scrisoare recomandata, fax sau telegrama, de aparitia cazului de forta majora, in termen de 5 zile de la data producerii lui, sau de la data cand a aflat de existenta acestuia.

Partile contractante se obliga sa actioneze cu toate fortele pentru inlaturarea si diminuarea efectelor cazului de forta majora.

Prelungirea cazului de forta majora pe o durata de peste 6 luni de zile, da dreptul partii care o invoca sa ceara rezilierea contractului.

CAP. XIII. – NOTIFICARILE INTRE PARTI

Art. 19.- In acceptiunea partilor contractante, orice notificare adresata de una dintre acestea celeilalte, este valabil indeplinita daca va fi transmisa la adresa/sediul prevazut in partea introductiva a prezentului contract.

Notificarile verbale nu se iau in considerare de nici una din parti, daca nu sunt confirmate prin posta, telex sau telefax.

[redacted]

CAP.XIV – SOLUTIONAREA LITIGIILOR

Art. 20- In cazul in care, rezolvarea neintelegerilor ce ar putea aparea intre partile prezentului contract, nu este posibila pe cale amiabila, ele vor fi supuse spre solutionare instantelor de drept comun.

CAP. XV – CLAUZE FINALE

Art. 21- Completarile si modificarile aduse contractului de asociere in participatiune nu sunt valabile si opozabile intre partile contractante decat daca sunt facute prin act aditional semnat de ambele parti.

Art. 22- In cazul in care o clauza sau o parte a prezentului contract va fi declarata nula, clauzele ramase valide vor continua sa-si produca efectele.

Art. 23- Prin semnarea acestui contract, partile se obliga sa pastreze confidentialitatea oricaror date si informatii privind continutul si derularea contractului.

Prezentul contract a fost incheiat intr-un numar de 4 exemplare, cate 2 pentru fiecare parte, astazi, _____, data semnarii lui.

ASOCIAT PRIM
DIRECTOR
[redacted]

ASOCIAT SECUND
DIRECTOR GENERAL
[redacted]

CONTABIL SEF
[redacted]

DIRECTOR
[redacted]

CONSILIER JURIDIC
[redacted]

[redacted]

CONVENTIE

NR. 1491 / 07.08.2002

PARTILE SEMNATARE

- **Administratia Lacurilor si Agrement Bucuresti**, cu sediul in Bucuresti, str.Sos. Bucuresti-Ploiesti , nr.4 , sector 1, telefon/fax 222.84.19. cont nr. 501014008314 deschis la Trezoreria sect.1 , reprezentata legal prin [redacted] in calitate de **ASOCIAT PRIM,**

Si

- **SC CAPTAIN SERVICE PRODUCT S.R.L.**, cu sediul Mun. Bucuresti , Str. Tarmului, nr.9, sect. 1, telefon/fax 2330706, Nr. Inregistrare la Registrul Comertului , j 40/...../199.....,cont nr.50699224397 Deschis la Trezoreria sect.1 , reprezentata legal prin Director General [redacted] si Director [redacted] , in calitate de **ASOCIAT SECUND**

de comun acord au stabilit urmatoarele :

Art.1.Avand in vedere H.C.G.M.B. nr 358/2001 , prin care s-a aprobat lichidarea RGAB-ului , se va nova Contractul de asociere pentru exploatarea Lacului Floreasca prin inlocuirea din calitatea de Asociat prim a R.G.A.B-ului cu A.L.A.B .

Art.2.In acelasi timp cu novatia , se va inlocui contractul de asociere existent cu unul nou .

A.L.A.B.
DIRECTOR
[redacted]

CONTABIL SEF
[redacted]

CONSILIER JURIDIC
[redacted]

SC CAPTAIN
DIRECTOR GENERAL
[redacted]

DIRECTOR
[redacted]

[redacted]

135

ADMINISTRAȚIA LACURI
PARCURI ȘI AGREMENT BUCURESTI
INTRARE / IESIRE Nr. 236
Ziua 03 Luna 07 Anul 2008

ACT ADITIONAL NR.1

LA CONTRACTUL NR. 148/2002

Incheiat astazi .....

Partile

- **Administratia Lacuri , Parcuri si Agrement Bucuresti**, reprezentata legal prin [redacted] in calitate de **ASOCIAT PRIM ,**

Si

- **S.C. CAPTAIN SERVICE PRODUCT S.R.L.**, reprezentata legal de catre Director [redacted] , in calitate de **ASOCIAT SECUND** .

de comun acord au hotarat urmatoarele :

Art.1 . Capitolul IV . **Contributia Partilor** -se modifica astfel :
Art.4.
a. Asociatul prim pune la dispozitie :
– Dreptul de folosinta a Lacului Floreasca in suprafata de 70 de ha, cu titlul de preferentialitate , contra unei plati anuale in suma de 5.000 Euro , ce reprezinta contravaloare lipsa de folosinta .
-Dreptul de folosinta adebarcaderului de vaporase Floreasca
-Dreptrul de folosinta a debarcaderului dane barci Floreasca , aflat pe malul dinspre Calea Floreasca
-Dreptul de folosinta a celor doua debarcadere aflate in zona Bordei in suprafata totala de 100 mp

Art.2 .Capitolul VIII -**CONDITII SI MODALITATI DE IMPARTIRE A REZULTATULUI ASOCIERII** – se modifica astfel :

Art. 12- 1)Din profitul asocierii, Asociatul prim va primi 50%, iar Asociatul secund 50%.
2)Cota din profit va fi platita in termen de pana la data de 31 martie a fiecarui an pentru anul fiscal precedent .

[redacted]

3) Pana la sfarsitul fiecarui trimestru pentru care se face plata Asociatul secund pentru bunul primit spre folosinta , va achita suma de 1.250 Euro, platibili in lei la cursul zilei in care se face plata , suma ce reprezinta contravaloare folosinta pe o perioada de un trimestru .

Art.3. Celelalte prevederi din contract raman neschimbate .

Art.4. Prezentul Act Aditional s-a incheiat in 4 exemplare , cate unul pentru fiecare parte .

ASOCIAT PRIM
DIRECTOR
[redacted]

ASOCIAT SECUND
DIRECTOR
[redacted]

[redacted]

103

ADMINISTRAŢIA LACURI PARCURI ŞI AGREMENT BUCUREŞTI
INTRARE IEŞIRE Nr. 11.514
Ziua 09 Luna 03 Anul 2016

ACT ADIŢIONAL NR.2
LA CONTRACTUL DE ASOCIERE NR 148/07.08.2002

Părţile:

ADMINISTRAŢIA LACURI, PARCURI şi AGREMENT BUCUREŞTI, cu sediul in Bucureşti, Şos. Bucureşti-Ploieşti nr. 8 B. Sector 1, telefon/fax 021/222.84.19, cod de înregistrare fiscală 14008314, reprezentată legal prin Director General [redacted] în calitate de **ASOCIAT PRIM**

şi

S.C. CAPTAIN SERVICE PRODUCT SRL, cu sediul în Bucureşti, Str. Ţărmului nr.9, sector 1, având număr de înregistrare la Registrul Comerţului J40/1570/03.03.1997, CUI 9224397, reprezentată legal prin administrator [redacted] în calitate de **ASOCIAT SECUND**

În urma solicitarii Asociatului Secund nr. 2116/10.02.2016 şi ţinând cont de existenţa proiectului „Amenajare circuit turistic pe Lacurile Floreas[redacted]diacentă lor), aprobat prin HCGMB nr. 307/2010, precum şi HCGMB nr. 90/28.04.2016 prin care s[redacted]1.12.2017, ca dată limită de finalizare a proiectului, părţile, de comun acord, hotărăsc următoarel[redacted]

Art. 1 Se suspendă Contra[redacted] 148/07.08.2002 până la data de 31.12.2017, precum şi sistarea emiterii facturilor, pentru imposibi[redacted]lului optim al apei, necesar desfăşurării a[redacted]

Prezentul act adiţi[redacted]louă exemplare originale, câte unul pentru[redacted]

ADMINISTRAŢIA LAC[redacted] **S.C. CAPTAIN SE[redacted]T SRL**
[redacted] BUCU[redacted]
[redacted]ENERAL[redacted] **ADMINISTRATOR**
[redacted]

Şef Serviciu Financiar – Contabilitate
[redacted]

VIZAT pentru legalitate 09.03

Şef Serviciu Urmărire Contracte şi Arhiv[redacted]
[redacted]

Vizat pentru legalitate
[redacted]

Întocmit,
[redacted]

ADMINISTRAȚIA LACURI PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
INTRARE / IEȘIRE Nr. 13394
Ziua 04 Luna 10 Anul 2019

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

ACT ADITIONAL nr. 3 din data de 04.10.2019

La contractul de asociere in participatie nr. 148/07.08.2002

Incheiat intre:
ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI si AGREMENT BUCURESTI, cu sediul in Bucuresti, str. Sos. Bucuresti- Ploiesti, nr. 8 B, sector 1, telefon/fax 021/222.84.19, cod de inregistrare fiscal 14008314, reprezentata legal prin domnul Director General [redacted] parte contractanta denumita ASOCIAT PRIM;
Si
SC. CAPTAIN SERVICE PRODUCT SRL, cu sediul in Bucuresti, Str.Țărmului, Nr. 9, Sector 1, București, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/1570/03.03.1997, CUI 9224397, reprezentata legal prin [redacted], în calitate de ASOCIAT SECUND;
Prin care, partile contractante au decis prelungirea contractului de asociere in participatie nr. 148/07.08.2002, având la bază nota fundamentare 13378/04.10.2019, astfel:

Art. 1. Se modifică Cap. II art. 2, din contract - "Durata Contractului" in sensul prelungirii valabilitatii cu inca 5 (cinci) ani de la data expirarii contractului, si va avea urmatorul continut:
"Prezentul Contract de Asociere in Participatie se incheie pe o perioadă de 25 (douazecisicinci) ani, de la data semnarii, cu posibilitatea prelungirii prin acte adiționale semnate de catre părti".

Art.2. Se modifica Cap. III art.3 – "Obiectul Contractului" si va avea urmatorul continut:
" Obiectul prezentului contract il constituie asocierea partilor in vederea exploatarii obiectivului identificat la cap. IV, art.4, litera a, prin desfasurarea de activitati de pescuit sportiv si industrial, agrement nautic, activitati de alimentatie publica".

Art. 3. Se modifica Cap. IV art.4 lit. a – "Contributia partilor" si va avea urmatorul continut:
Asociatul Prim pune la dispozitie:

- Dreptul de folosinta a lacului Floreasca – luciu apa, cu titlu de preferentialitate conform CF 213439;
- Dreptul de folosință a platformei+2 bazine, în suprafață totală de 1343 mp, conform CF 213439 – C14;
- Dreptul de folosință a bazinului în suprafață de 417 mp, conform CF 213439 – C17, situat în vecinătatea Hotelului Diesel;
- Dreptul de folosință a debarcaderului in suprafata 46mp conform CF 213439 – C4;
- Dreptul de folosință a debarcaderului in suprafata 59mp conform CF 213439 – C5;

Art.4. Se modifica Cap. V art.6 –" Obligatiile partilor" si va avea urmatorul continut :
Asociatul Secund se obliga:

a) Sa ocroteasca bunurile si interesele Asociatului Prim inclusiv zona de halaj;

b) Să nu cesioneze drepturile şi obligaţiile rezultate din acest contract unei terţe persoane, fără acordul prealabil scris, al Asociatului Prim. In cazul aprobarii cesiunii de catre Asociatul Prim, toate documentele aferente cesiunii vor fi semnate in prezenta celor 3 parti implicate

c) Sa exploateze suprafata lacului cu respectarea obligatiilor privind protectia si conservarea resurselor de apa conform prevederilor Legii Apelor, Legii Protectiei Mediului si a celor stipulate in prezentul contract;

d) Sa aduca aportul tehnico-material in conditii de calitate si cantitate, pentru desfasurarea intregii activitati ce face obiectul prezentului contract;

e) Sa obtina avizele si autorizatiile necesare pentru lucrarile de modernizare si/sau constructii, care vor fi executate numai cu acordul prealabil al Asociatului Prim;

f) Sa obtina toate autorizaţiile/avizele/acordurile prevăzute de legislaţia în vigoare necesare pentru desfăşurarea activităţii;

g) Să-şi desfăşoare activitatea conform descrierii suprafeţelor prevăzute la Cap.III;

h) Să suporte eventualele amenzi primite de la autoritatile publice pentru activitatea desfăşurată, în locaţia administrată de către Asociatul Prim;

i) Sa lase in deplina proprietate si posesie a Asociatului Prim, la expirarea contractului, orice constructie si lucrare de modernizare efectuata;

j) Sa asigure cu mijloace proprii paza lacului;

k) Să asigure organizarea şi conducerea activităţiilor ce fac obiectul prezentului contract;

l) Să-şi achite obligaţiile la termenele stabilite în contract;

m) Să ţină evidenţa contabilă distinctă pe asociere;

n) Să garanteze pentru evicţiune şi viciile ascunse ale lucrurilor aduse ca aport;

o) Se obligă să depună toate diligenţele precum si managementul necesar obtinerii de profitabilitate in urma exploatarii locatiei prevazute la art. Cap. III;

[redacted]

p) Sa asigure un management eficient in obtinerea de profit;

q) Sa isi asume întreaga responsabilitate pentru eventualele incidente produse pe perioada desfăşurării contractului, pe suprafata mentionata la Cap. III din contract;

r) Sa curete si sa intretina sitele montate in fata stavilelor pentru impiedicarea migrarii pestilor;

[redacted]

[redacted]

s) Sa intretina si sa curete luciul de apa si chiuneta lacului sub indrumarea reprezentantului Asociatului prim, conform graficului intocmit de acesta. In caz contrar, aceasta se va face de catre Asociatul prim pe cheltuiala Asociatului Secund.

Art. 5. Se modifica Cap VIII din contract si va avea urmatorul conţinut:
(1) Asociatul Secund are obligatia achitarii catre Asociatul Prim a unei cote procentuale de 50% din profitul brut rezultat din activitatea desfasurata in baza prezentului contract, platibila la cursul B.N.R. din ziua in care se face plata. Contravaloarea beneficiilor din asociere pentru trimestrul in curs, se va achita cel mai tarziu pana la data de 31 ale sfârşitului trimestrului, aceasta data reprezentand ziua in care suma aferenta platii trimestriale se afla in contul Asociatului Prim.

Astfel, avand in vedere ca potrivit dispozitiilor Cap. V art.6 , litera o, Asociatul Secund se obliga să depună diligenţele necesare şi manageriale pentru obţinerea de profit, acesta se va asigura ca beneficiile asocierii vor fi suficiente, in asa fel incat profitul brut trimestrial rezultat, cuvenit Asociatului Prim sa fie de cel putin 1250 euro/trimestru, ce reprezintă beneficii din asociere.

(2) Asociatul Secund va evidenţia în balanţa contabilă pe conturi analitice distincte, toate cheltuielile şi veniturile care privesc asocierea.

(3) Rezultatele financiare ale prezentei asocieri se vor stabili anual, cel mai tarziu la data de 25 martie a anului urmator, odata cu depunerea la sediul Asociatului Prim, a balantei contabile, a deconturilor privind veniturile obtinute din asociere care fac obiectul prezentului contract, respectiv a cheltuielilor inregistrate aferente asocierii, insotite de fisele analitice ale veniturilor si cheltuielilor asocierii.

După stabilirea rezultatelor financiare ale asocierii, va avea loc repartizarea profitului brut în conformitate cu Art 12 alin (1), cota de 50% din profitul brut urmând a fi achitată în contul Asociatului Prim în termen de 10 zile de la intocmirea decontului.Suma prevăzută la alin. 1 se va deduce din procentul de 50% cuvenit Asociatului Secund, fără ca aceasta să contravină scopului asocierii sau să se încalce dispoziţiile art. 1953 alin (5) Cod Civil. La calculul profitului brut aferent asocierii nu se vor considera ca si cheltuieli deductibile urmatoarele:

- Contribuţii beneficii din asociere (1250 euro/trimestru x 4 trim =5000 euro/an);
- Cheltuieli de protocol;
- Cheltuieli cu impozitul pe profit/venit datorat;
- Dobanzile, majorările de întârziere, amenzile, confiscările şi penalitaţile datorate către autorităţile române, potrivit prevederilor legale;
- Cheltuieli privind dobânzile către instituţii de credit;
- Chltuieli de sponsorizare;
- Orice altă cheltuială care nu priveşte asocierea.

[redacted]

Dacă la stabilirea rezultatelor financiare , se constată că Asociatul Secund nu şi-a îndeplinit obligaţiile asumate la Cap VIII, suma plătită anual (cu titlu de beneficii din asociere) Asociatului prim, va fi reţinută de către Asociatul Prim ca penalizare pentru neatingerea obiectivelor şi rezultatelor financiare asumate prin contract.

[redacted] [redacted]

Art. 6. Celelalte clauze contractuale, care nu vin in contradictie cu modificarile mentionate in prezentul act aditional nr. 1, raman neschimbate.

Art. 7. Prezentul act aditional a fost incheiat in doua exemplare originale, cu aceeaşi valoare juridică, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

ASOCIAT PRIM
ALPAB

DIRECTOR GENERAL,
[redacted]

Director economic
[redacted]

Viza CFP
Sef Serviciu Financiar Buget
[redacted]

Şef Serviciu Venituri
[redacted]

Avizat Juridic
Sef Birou Juridic, Evidenta Patrimoniului
[redacted]

Intocmit,
[redacted]

ASOCIAT SECUND
SC CAPTAIN SERVICE PRODUCT SRL

Administrator
[redacted]

ADMINISTRAŢIA LACURI PARCURI AGREMENT BUCUREŞTI
2
VIZAT
pentru 5000 euro/an
444 C.F.P.P.
Ziua 04 Luna 1 [redacted]
Semnătura [redacted]